

A 5-a ANIVERSARE A PROCLAMĂRII R.P. CHINEZE

Pe drumul industrializării socialiste

Implinirea a cinci ani de la proclamarea R. P. Chineze constituie pentru poporul chinez un minunat prilej de a face bilanțul marilor realizări obținute în acest răstimp în toate domeniile.

China de astăzi nu mai seamănă cu cea de ieri. Tară a uriașelor resurse umane și materiale, R. P. Chineza a intrat acum în faza dezvoltării impetuoase a forțelor ei de producție, în faza construcției socialiste.

Astăzi poporul chinez, devenit stăpîn pe soarta sa, și-a pus ca sarcină scoaterea țării din înăpoierea semicolonială, punerea bazei unei puternice industrii proprii, care să constituie temelia dezvoltării agriculturii și

Constantin Ionescu

Director general al Direcției generale de construcții de mașini și utilaj industrial din Ministerul Industriei Metalurgice și Construcțiilor de Mașini

a transporturilor, temelia creșterii nivelului de trai material și cultural al tuturor celor ce muncesc.

În domeniul industriei, puterea populară a găsit acum cinci ani în China o situație grea. În 1949 greutatea specifică a industriei în ansamblul economiei naționale era de numai 17 la sută. În ceea ce privește greutatea specifică a producției mijloacelor de producție în ansamblul industriei, ea nu depășea 28,8 la sută. Ritmul de dezvoltare a industriei chineze ne este arătat printre altele de următoarele cifre, pe care le vor atinge diferitele verigi ale industriei, cifre absolute de neconceput în vechea China:

Vor fi produse în 1954		Aceasta reprezintă o creștere față de 1949, de:
Energie electrică	10,8 miliarde kw. ore	2,5 ori
Cărbune	81.990.000 tone	2,6 ori
Oțel	2.170.000 tone	13,7 ori
Fontă	3.030.000 tone	12,4 ori
Mașini unite pentru		
așchieria metalelor	13.513 bucăți	8,5 ori
Ciment	4.730.000 tone	7,2 ori
Bumbac fire	4.600.000 baloturi	2,6 ori
Hirtie de fabrică	480.000 tone	4,5 ori

Cifrele dezvoltării industriei chineze concretizează în ele uriașele eforturi pe care le depune poporul, sub conducerea Partidului

Comunist Chinez, pentru continuă propagare și întărire a patriei sale libere.

Șantierele primului plan cincinal...

...sînt mîndria poporului chinez. Numeroase din aceste șantiere vorbesc despre un lucru esențial în construcția și reconstrucția Chinei noi: ajutorul sovietic frățesc. Uniunea Sovietică ajută poporul chinez să construiască 141 mari obiective industriale, dintre care 17 au și fost construite total sau parțial și au intrat în funcțiune. Aceste obiective cuprind mari centrale electrice, mine carbonifere, rafinării de petrol, fabrici de produse chimice, uzine de automobile și tractoare etc. În totalitatea lor, cele 141 obiective industriale care se construiesc cu ajutorul sovietic vor fi terminate în anul 1959.

Avînd asigurat ajutorul frățesc al Uniunii Sovietice și al țării de democrație populară, eroicul popor chinez pășește ferm pe drumul sporirii continue a numărului de construcții capitale. Investițiile în asemenea construcții vor fi în anul 1954 cu 28 la sută mai mari decît în 1953. Din cele 300 mari obiective industriale, a căror construcție a început în anul trecut sau începe anul acesta, vor fi

terminați în următoarele luni 51. Toate acestea apropie mult ziua în care industria chineză va produce suficient utilaj pentru industria metalurgică și electro-energetică, precum și automobile, locomotive, tractoarele și avioanele necesare țării.

În China de nord-est, lângă Mukden, se află orașul Anșan. Pe hărțile mari el nu figurează încă, dar numele său este bine cunoscut sutelor de milioane de chinezi. Aici se află marea combinat metalurgic — unul din gigantii industriali ai noii Chine. Numai uzina de laminare a combinatului poate produce într-un an laminare suficiente pentru construirea a citorva zeci de uzine la fel de mari ca aceea care le-a produs.

Paralel cu creșterea rapidă a extracției de cărbune (care a atins încă anul trecut cel mai înalt nivel din întreaga istorie a Chinei) se dezvoltă baza energetică a țării. La Taiiuan, la Cijencio, Cijun, Sian, Urumci și alte orașe, se construiesc mari centrale electrice.

Rapida dezvoltare a industriei ușoare

Dezvoltarea industriei grele nu este pentru oamenii muncii din R. P. Chineza un scop în sine. Ea este menită să ducă la rapidă dezvoltare a industriei ușoare, la ușurarea aprovizionării populației cu bunurile de larg consum de care are nevoie. În 1954 producția mijloacelor de consum va crește față de 1949 de aproximativ 3,1 ori. Aceasta se va concretiza în sporirea cantității de mărfuri alimentare și industriale pentru populație, în creșterea nivelului de trai al celor ce muncesc. De pe acum, în fabricile textile și de piei țării ale Chinei se prelucurează bumbac și piei produse aproape în întregime în țară.

Uriașe rezerve de materii prime

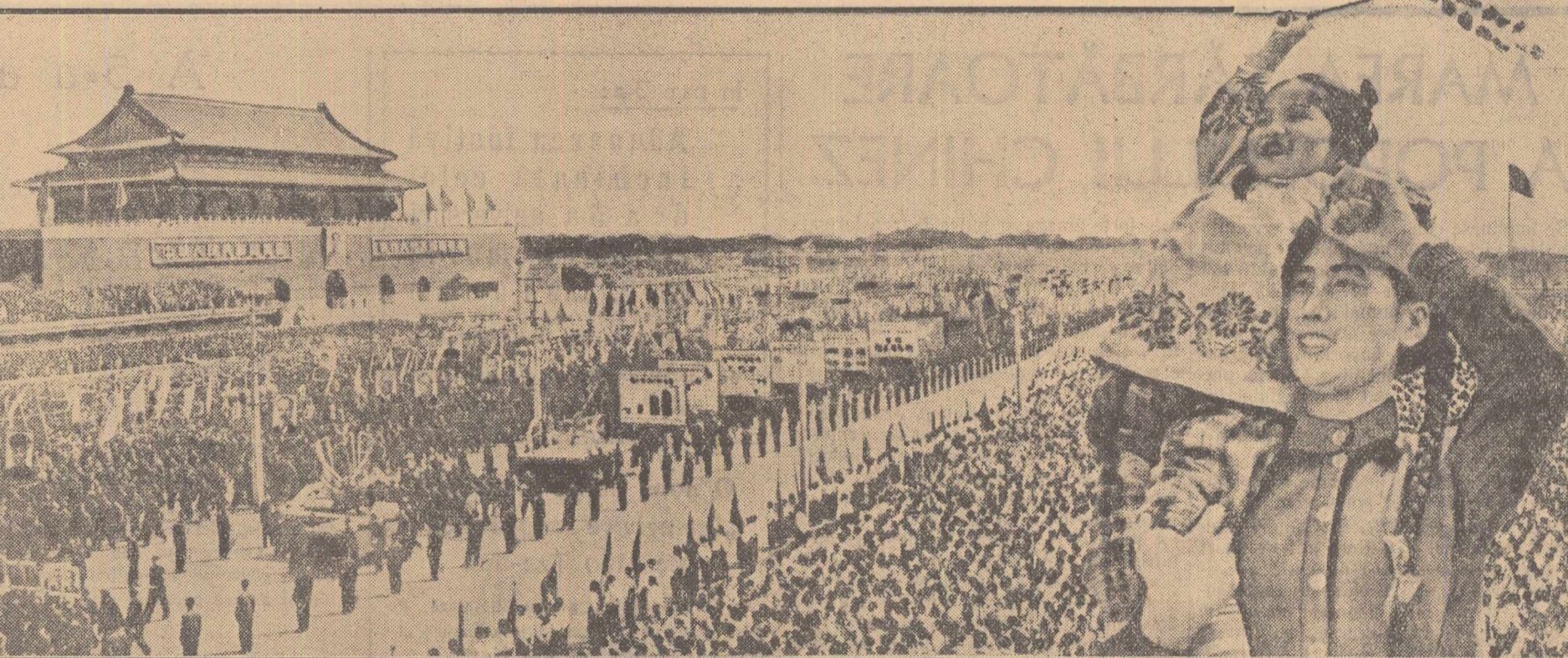
Continuă industrializarea a țării pune în fața poporului chinez sarcina de a descoperi și valorifica imensele rezerve de materii prime ale țării. La chemarea Partidului Comunist Chinez, oamenii de știință, geologii chinezi, au început o vastă muncă de cercetare a subsolului țării, ale cărei bogății sînt departe de a fi chiar cunoscute. Încă înainte de 1937, minele din provincia Hunan dădeau peste 70 la sută din producția mondială de tungsten, iar în ceea ce privește wolframul, China dădea jumătate din producția mondială. Încă de pe atunci erau bătute uriașe rezerve de cărbune. Cercetările întreprinse în cei cinci ani de la instaurarea puterii populare au arătat că subsolul Chinei este mult mai bogat decît au prezăcut cele mai optimiste calcule. În China de nord s-au descoperit zăcămintele carbonifere cu o adîncime de cîteva sute de metri, iar rezervele de cărbune din China de nord-est s-au dovedit a fi de zece ori mai mari decît se bănuise. Tot de zece ori au întrecut prevederile și descoperirile de minereu de fier la una din mi-

nele din China de nord. Geologii chinezi sînt pe cale să valorifice una din bogățiile nedăbuite în trecut ale Chinei: petrolul. Numai zăcămintele din nord-vestul Chinei, pe care Imperialiștii o declaraseră „săracă în petrol”, — depășesc zăcămintele Iranului, care după cum se știe este a patra producătoare de petrol din lume.

Avînd la îndemînă asemenea rezerve naturale, avînd asigurat sprijinul frățesc al țării lor din legătură socialistă, și în primul rînd sprijinul Uniunii Sovietice, eroicul popor chinez va dezvolta necontenit baza industrială a țării sale, va lichida moștenirea trecutului, va transforma marea China într-o țară puternic industrială, înfloritoare din punct de vedere economic. „În decurs de cîteva cincinale — a spus tovarășul Ciu En-lai, la prima sesiune a Adunării reprezentanților populari din întreaga China — vom putea transforma China într-o puternică țară socialistă, cu o industrie modernă”. Și nu încapă nici o îndoială că, în ciuda tuturor provocărilor și manevrelor imperialiste, așa va fi!



Muncii. Li Tzai Cien-sou și Van Huan-min lucrînd într-o mină.



Demonstrație a oamenilor muncii în piața Tiananmin din Pekin.

Din R. P. Chineză

PE RIUL IUNDINHE la 110 km. nord-vest de Pekin, se construiește lacul de acumulare de la Guantîn. Capriciosul riu, ale cărui diferențe de debit sînt uriașe, — adică de 4.000 m³ pe secundă, cînd apele sînt mari la sfîrșitul verii și de 2,8 m³ pe secundă primăvara, cînd scad apele — pricinuieste inundații catastrofale. Zidul barajului are o lungime de 290 metri, o înălțime de 45 metri, plus 22 metri adîncimea temeliei. Construirea acestui zid a necesitat peste 1.000.000 m³ de material. Pentru a schimba cursul rîului, la începutul lucrărilor a fost construit un tunel cu o lungime de 495 metri și cu un diametru de 8 metri. A fost construit de asemenea un canal lung de 431 metri și lat de peste 20 metri. În felul acesta, riul Iundinhe a fost transformat într-o născută sursă de energie, folosită pentru irigație. Pentru reglarea cursului apelor, în decurs de trei ani (1950—1952) au fost săpați 1.700.000 m³ de pămînt, adică de 23 de ori mai mult decît la construcția Canalului de Suez.

PE CURSUL SUPERIOR AL RIULUI LUNKI, în apropiere de Cijun — important centru industrial din China de sud-vest — se construiește o nouă hidrocentrală electrică. Capacitatea noului centrale, a cărei construcție a început de curînd, va fi de două ori mai mare decît a centralei electrice din Cijun.

Proiectul prevede construirea unui canal subteran, a unui baraj, a unui tunel, a unui devorator, a unei centrale electrice și a unei stațiuni secundare. Pe cursul superior al rîului, barajul va alcătui un uriaș rezervor care va permite aprovizionarea hidrocentrală cu o cantitate suficientă de energie hidroelectrică.

LA NOUA FABRICĂ TEXTILĂ a fost pusă în funcțiune în China de nord-vest. Ea are o capacitate de 50.000 fuse și 1.580 războaie de țesut automate. În prezent se desfac pe piață primele produse ale acestei fabrici.

Noua fabrică textilă de stat nr. 3 din China de nord-vest, este una dintre cele trei fabrici textile construite la Sian. Situată în cîmpia Guancun din provincia Șensi, — cunoscută pentru culturile sale de bumbac — toate cele trei fabrici lucrează acum cu întreaga lor capacitate de producție. Construcția celei de a treia fabrici a început în august 1953.

Anul acesta, în același regiune, începe construirea unei fabrici textile care va fi utilată cu 100.000 fuse. Ea va fi înzestrată de asemenea cu 3.000 de războaie de țesut automate și va avea o capacitate anuală de producție de 99.000.000 metri de dril, poplin și alte țesături de bumbac.

UN ROL IMPORTANT în lupta pentru lichidarea analfabetismului în rîndurile populației adulate l-a avut metoda rapidă de învățare a hîterilor, inventată de activistul cultural al Armatei Populare Chineze de Eliberare, Ci Tian-hua. Numărul celor care învăță să scrie și să citească este în continuă creștere în R. P. Chineza. Este impresionant numărul țărănilor care învăță în cadrul cursurilor sătești de iarnă. În timp ce în iarna 1949—1950 au învățat carte 12.992.225 țărani, în iarna 1951—1952 numărul lor a fost de 48.850.000. Într-o serie de regiuni din China au fost stabilite termene precise pentru lichidarea analfabetismului. Astfel s-a stabilit ca pînă la sfîrșitul anului 1957 să fie lichidat analfabetismul în China de nord-est, unde populația numără peste 43.000.000 de locuitori.

ÎN TOAMNA ACEASTA, pentru cei 200.000 muncitori de pe diferitele șantiere de construcție din capitala R. P. Chineze — Pekin și din împrejurimile acestui oraș, sînt organizate o sută de spectacole de teatru.

Peste 800 de actori, printre care cei mai buni cîntăreți de operă, participă la pregătirea acestor reprezentații. Ei au fost repartizați în 17 ansambluri de artiști profesioniști, între care se numără ansamblul Teatrului popular de artă din Pekin, al Teatrului central experimental al operei, o trupă de acrobați și numeroase ansambluri de operă din Pekin și din alte părți ale țării.

Avîntul cultural

Mihail Macavel

Președinte de onoare al Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea

muzica pentru filmele „Fata cu părul cărunt” de Ciu Wei, Ciu Lu și Ma Ko și „Fiicele Chinei” de Ma Ko.

Dansurile Chinei noi au un conținut nou. Ele au ca temă munca din fabrici și de pe ogoare, lupta pentru apărarea patriei, mîntuirea dușmanilor, legăturile strîns de neindurabilă încredere, prietenia de neindurabilă cu marea popor sovietic. Pentru expresivitatea și varietatea mișcărilor, pentru coloritul costumelor și mîștrii interpretelor, „Dansul forțătoare”, „Dansul minerilor”, „Recolta abundentă”, „Dansul cavaleriștilor tibetani”, „Dansul China—U.R.S.S.” se bucură de un mare succes.

După proclamarea R. P. Chineze, cinematografia a luat un mare avînt. Studiourile cinematografice produc filme de o înaltă valoare artistică, cunoscute în foarte multe părți ale lumii, cum sînt filmele „Fiicele Chinei”, „Fata cu părul cărunt”, „Ostașul de oțel”, „Ciao I-man” ș.a. Filmele pîtrund în toate colțurile Chinei: numai în anul trecut numărul spectatorilor a depășit cifra de 900.000.000.

Înainte vreme legăturile dintre România și China erau aproape inexistente. Poporul nostru nu știa aproape nimic — sau mai bine zis avea o serie de noțiuni de cele mai multe ori greșite — despre poporul chinez, despre cultura lui extrem de bogată și variată, despre civilizația chineză. Și mai puțin cunoștea poporul chinez despre viața poporului nostru. Numai după ce poporul nostru a avut prilejul să viziteze expozitia de democrație populară s-au creat condiții pentru realizarea unor schimburi culturale între Republica Populară Romînă și Republica Populară Chineză.

Astfel în 1950 a fost organizată la Pekin și apoi în alte orașe ale Chinei populare expozitia „Republica Populară Romînă pe drumul construcției socialiste”. La puțin timp după aceasta oamenii muncii din țara noastră au avut prilejul să viziteze expozitia „China Nouă”. Ambele expoziii au fost vizitate de sute de mii de oameni care au putut să cunoască marile succese obținute de

oamenii muncii din R. P. Romînă și R. P. Chineza în lupta pentru construirea socialismului și apărarea păcii.

În anul 1951, ca o expresie a relațiilor de tip nou, statornicite între R.P.R. și R. P. Chineza, a fost semnată la Pekin convenția de colaborare culturală între cele două țări. De atunci schimbările culturale între R. P. Romînă și R. P. Chineza se intensifică pe zi ce trece, poporul român și poporul chinez se cunosc mai bine și se adîncesc prietenia dintre popoarele noastre. În cadrul acestei convenții, lucrări literare și științifice românești și chineze se traduc în limba celeilalte țări, și în felul acesta oamenii muncii au posibilitatea să cunoască diferite aspecte ale dezvoltării științei și culturii din cele două țări. În Republica Populară Romînă au apărut în ultimii ani „Opere alese” vol. I, precum și lucrările despre „Dictatura democrației populare”, „Cu privire la practică” ale tovarășului Mao Tze-dun, „Satul natal” de Lu Sin, „Un bun de preț” de Ciu Su-li, „Forțele motrice” de Tao Min, „Soarele răsare deasupra rîului Sangan” de Din Lin, „Uraganul” de Ciu Li-po, „Deceniul furtunos” de Huan-Ai, „Fii și fiice” de Yuan-Tsin și Kun Tsin, „Scrisoarea cu pană de cocor” de Hua San, „Cu prilejul glorioasei aniversări a R. P. Chineze vor mai apare ediția II-a la lucrările „Cu privire la practică” a tovarășului Mao Tze-dun, o antologie de poezie chineză contemporană și alte lucrări.

Lucrări reprezentative din literatura noastră au apărut în R. P. Chineza. S-au bucurat de un frumos succes traduceriile lucrărilor „O scrisoare pierdută” de I. L. Caragiale, „Bordenești” de Mihail Sadoveanu, „Mîierii” de M. Davidoglu, „Iarbă rea” de Aurel Baranga, „Pentru fericirea poporului” de Nicolae Moraru și Aurel Baranga, „În pragul primăverii” de Aurel Mihale, „Nopti de iunie” de Petru Dumitriu, „Nuvele” de Alexandru Sahia.

Săptămîna culturii R. P. Chineze care se desfășoară în țara noastră între 29 septembrie și 6 octombrie va fi încă un prilej pentru oamenii muncii din țara noastră să cunoască succesele înregistrate de poporul chinez pe drumul furtunii unei culturi socialiste în conținut și națională în formă.

La cea de a 5-a aniversare a R. P. Chineze oamenii de cultură din țara noastră urează poporului muncitor chinez noi și mărețe succese în lupta pentru construirea socialismului, pentru pace și prietenie între popoare.

DEZVOLTAREA AGRICULTURII

Florin Gilcă

Director general al Direcției generale a organizării gospodăriilor colective și întoarcerii agricole din Ministerul Agriculturii și Silviculturii

proc, contribuind în același timp la ridicarea producției agricole.

În anii următori s-au făcut noi pași înainte pe drumul organizării producției agricole pe baze cooperatiste. În decembrie 1953 Comitetul Central al Partidului Comunist Chinez a publicat o hotărîre cu privire la dezvoltarea cooperatizării agricole de producție. Pe baza aprecierii rolului cooperativei de producție pentru întreaga mișcare cooperatistă, Partidul Comunist Chinez a arătat că cooperativele agricole de producție devin tot mai mult principala verigă în dezvoltarea continuă a mișcării pentru întrajutorare și cooperare și că principala sarcină a partidului în etapa dată o constituie dezvoltarea prin toate mijloacele a acestor cooperative. În acel moment, din grupurile sezoniere și permanente de ajutor mutual, precum și din cooperativele agricole de producție din China, făceau parte peste 47.900.000 de gospodării țărănești, adică 43 la sută din numărul total al gospodăriilor țărănești din țară.

De atunci, mișcarea pentru transformarea socialistă a agriculturii Chinei a făcut mari progrese. Din toamna anului trecut și numai pînă în primăvara acestui an, numărul cooperativei din țară a crescut de la peste 14.000 la aproximativ 95.000, reunind 1.700.000 de gospodării țărănești. Această creștere atît de rapidă a mișcării cooperatiste în satele chineze este urmarea directă a faptului că politica Partidului Comunist Chinez în această problemă corespunde întru totul intereselor și nevoilor țărănilor și găsește un larg sprijin în rîndul acestora. Grupurile de ajutor reciproc în muncă și cooperativele agricole au reușit în prezent 60 la sută din numărul total al gospodăriilor țărănești din China. Se crede că cooperativizarea producției agricole va fi terminată în linii generale în regiunile

nordice ale țării pînă în 1957 (ultimul an al primului cincinal), iar în întreaga țară în cursul celui de al doilea cincinal.

Pentru dezvoltarea continuă a agriculturii, țărănimia primește un uriaș ajutor din partea Guvernului Popular Central al Chinei. Statul construiește în flecare an rezervoare de apă, diguri împotriva inundațiilor, lacuri de acumulare, acordă credite pentru dezvoltarea agriculturii care ating 5% din cheltuielile bugetului de stat. Țăranii primesc un prețios ajutor tehnic prin intermediul stațiilor de mașini agricole. Statul ajută gospodăriile de stat și fermele zootehnice de stat prin intermediul gospodăriilor experimentale de stat și al stațiilor pentru propagarea tehnicii.

Încă de pe acum au început să se vadă roadele noului drum pe care a început să se îndrepte agricultura chineză. În 1953, primul an al primului cincinal, țărani chinezi au obținut recolte mai bogate decît în 1952, anul în care producția de cereale a depășit cu 16 la sută cea mai înaltă producție dinaintea de război (1937). Aceasta reprezintă o mare victorie a poporului chinez pe frontul producției cerealiere. Astăzi, în urma efectuării reformei agrare, creșterea producției agricole a devenit un fenomen general în întreaga țară. După crearea Republicii Populare, producția agricolă a crescut neîncetat. La sfîrșitul primului plan cincinal se prevede obținerea unei recolte cu 30 la sută mai mare decît în 1952. În timpul celui de al doilea plan cincinal, cînd industria va putea furniza agriculturii un mare număr de tractoare și o cantitate însemnată de îngrășăminte chimice, producția agricolă va crește și mai mult. După trecerea a două planuri cincinale, se apreciază că producția cerealiară a Chinei va fi de 275 pînă la 300 milioane tone cereale pe an. Aceasta reprezintă o creștere de 70 la sută față de producția totală a anului 1952. Consumul anual de grîne va ajunge atunci la 500 kg. de fiecare locuitor.

Prin trecerea treptată la socialism, pe baza industrializării socialiste și a transformării socialiste a agriculturii, productivitatea agriculturii chineze va crește neîncetat și recoltele de cereale vor fi din ce în ce mai abundente.

